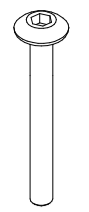


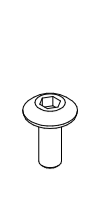


F-1348015

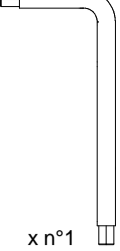


a x n°4

F-2003015S X3



b x n°4



x n°1

- I Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- GB Before starting to assembly, please identify all components.
- D Vor der Montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.
- F Avant de débiter le montage, identifiez tous les composants à l'aide de la notice.
- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.

F-4135015



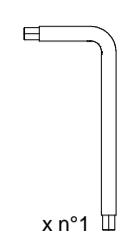
c x n°4



d x n°4



e x n°1



x n°1



x n°1

Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Si consiglia di effettuare il montaggio su una superficie morbida.
- GB It is a good idea to use a soft protective underlay during assembly.
- D Möbelteile auf eine weiche Oberfläche legen und dann aufstellen.
- F Veuillez poser les pièces sur un surface souple pour l'assemblage.
- E Se aconseja efectuar el montaje sobre una superficie blanda.



- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto

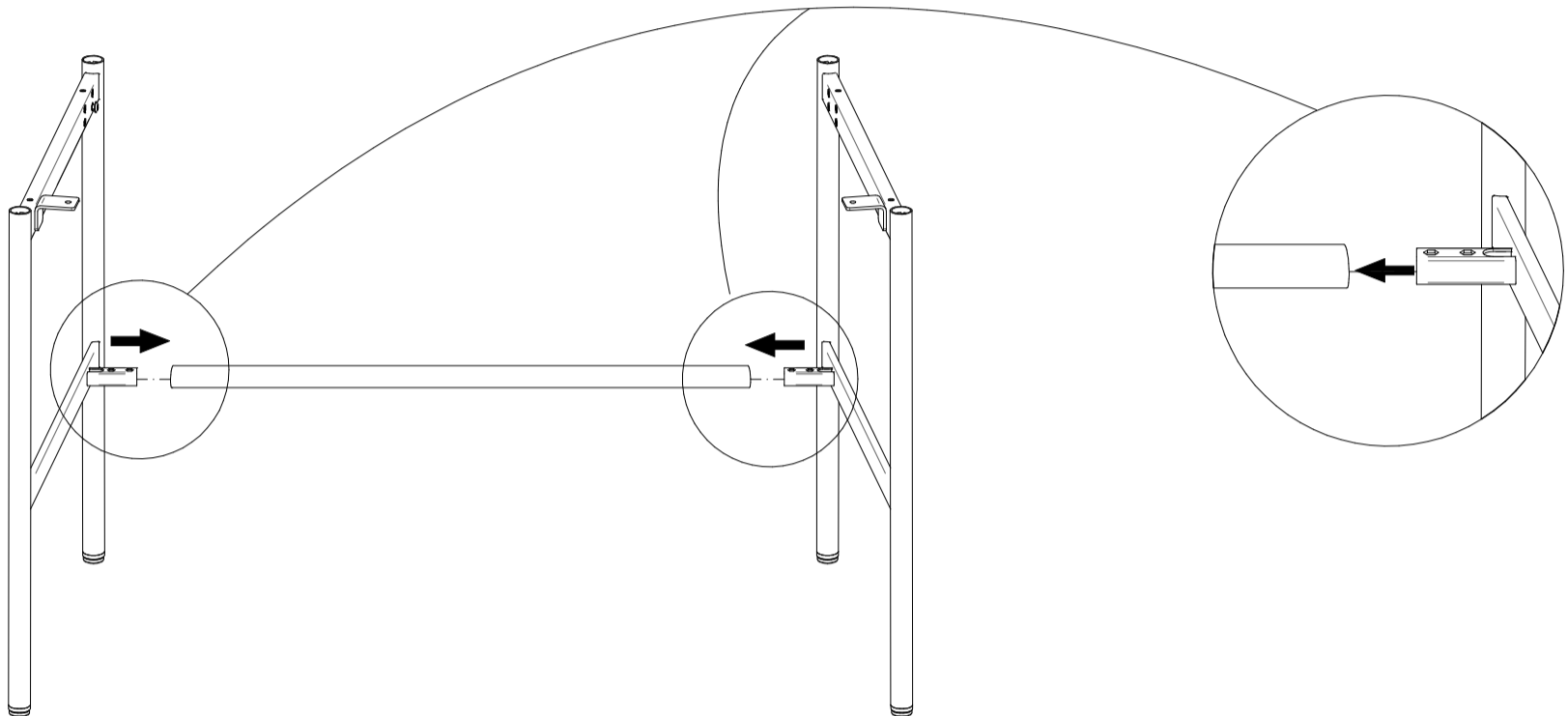
COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001 • ISO 14001



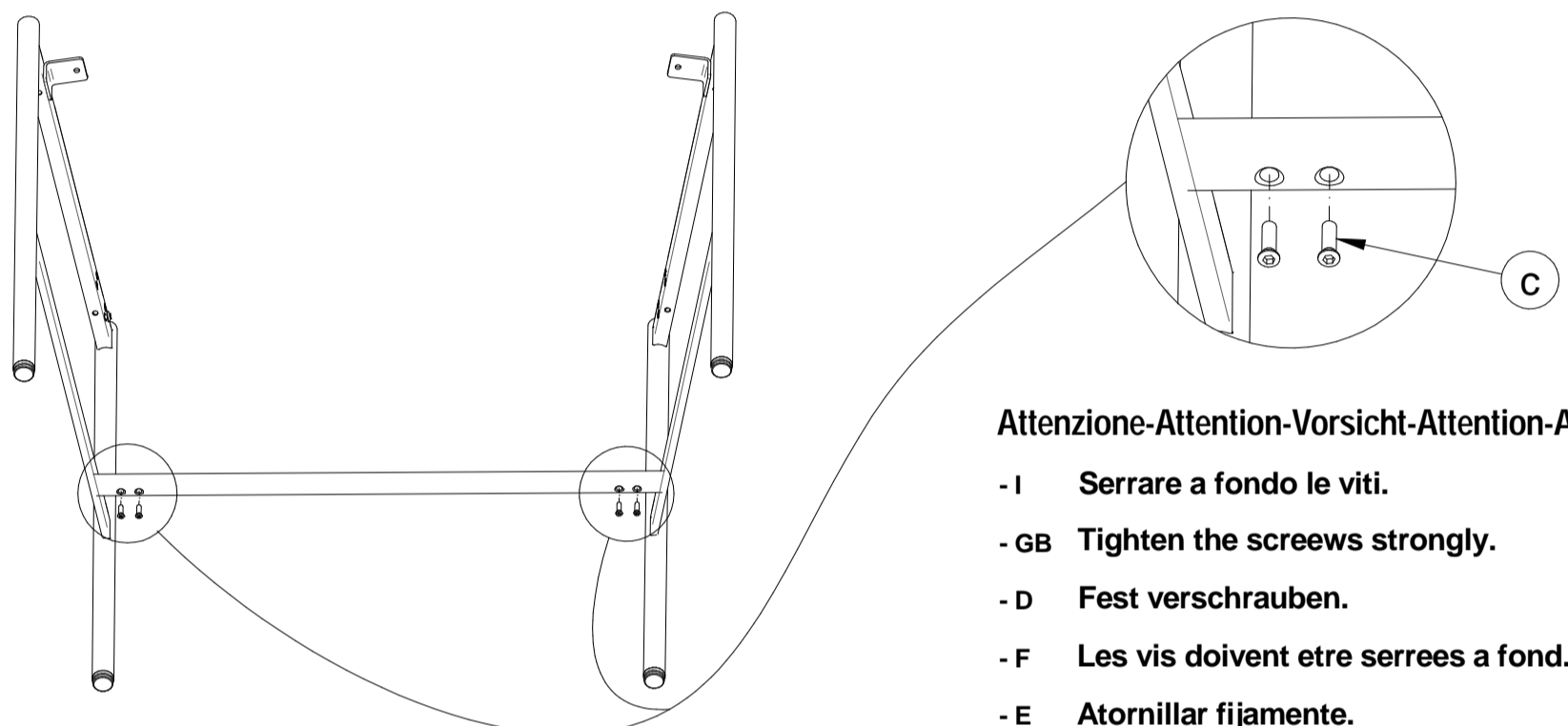
Calligaris S.p.A.
Via Trieste, 12
33044 Manzano - (UD) Italy
Tel. +39 0432 748211
calligaris.com



1



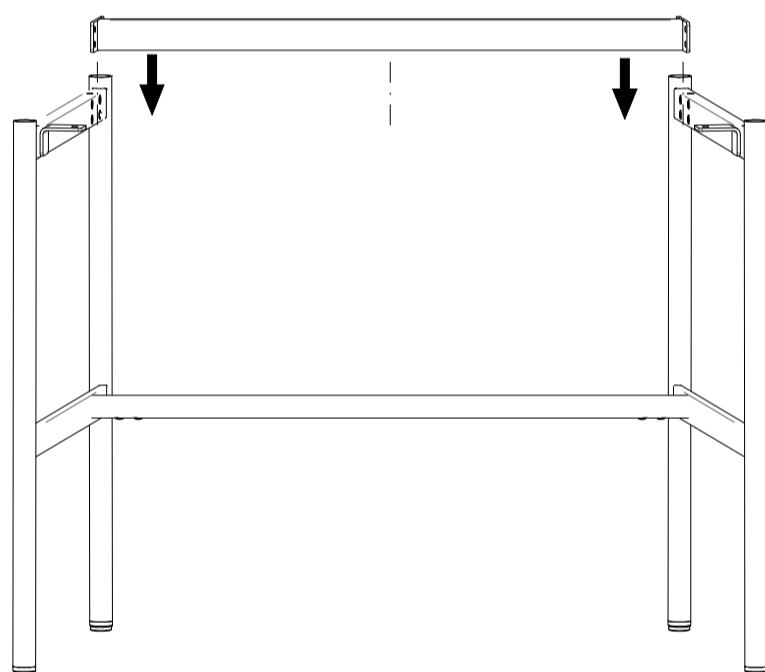
2



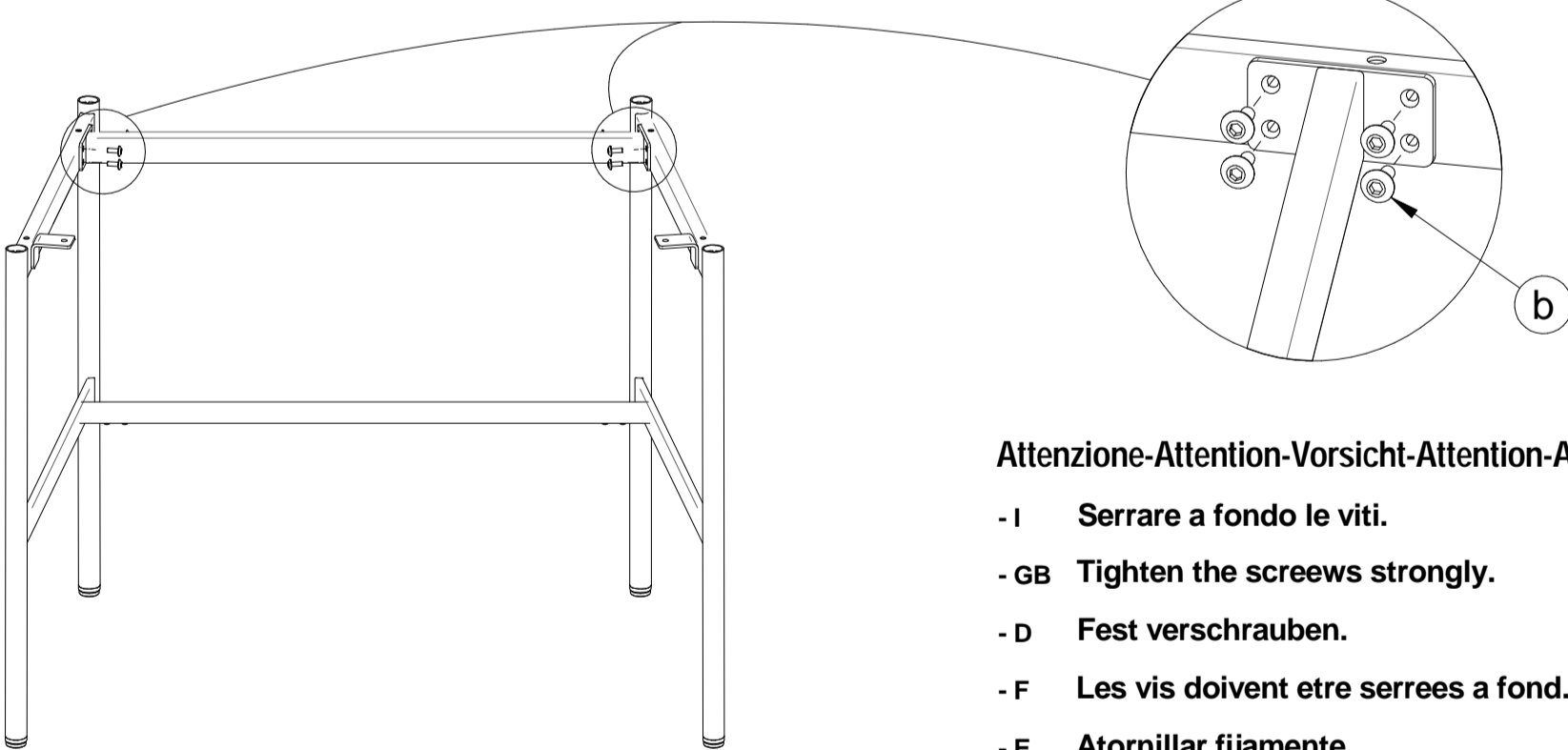
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Serrare a fondo le viti.
- GB Tighten the screws strongly.
- D Fest verschrauben.
- F Les vis doivent être serrées a fond.
- E Atornillar fijamente.

3



4



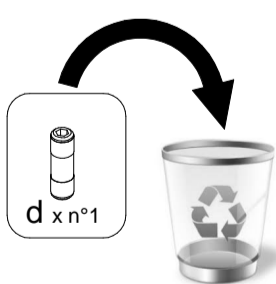
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Serrare a fondo le viti.
- GB Tighten the screws strongly.
- D Fest verschrauben.
- F Les vis doivent être serrées a fond.
- E Atornillar fijamente.

CS4135-A



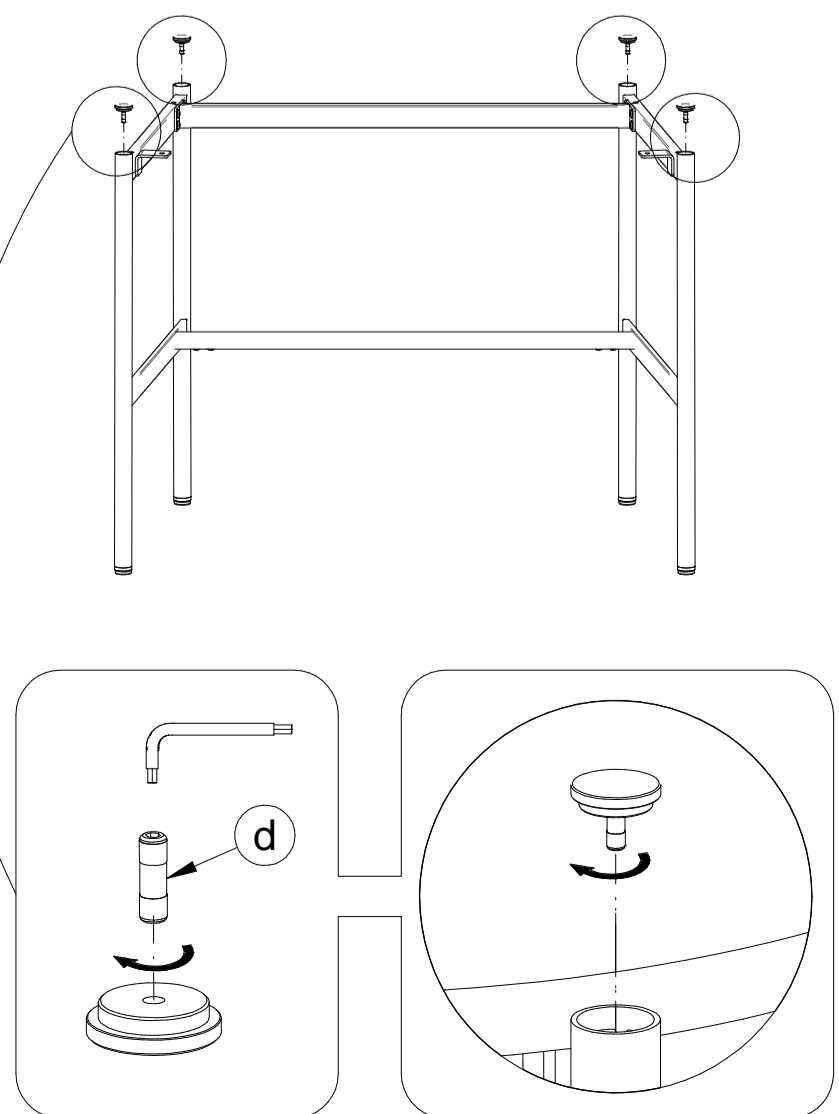
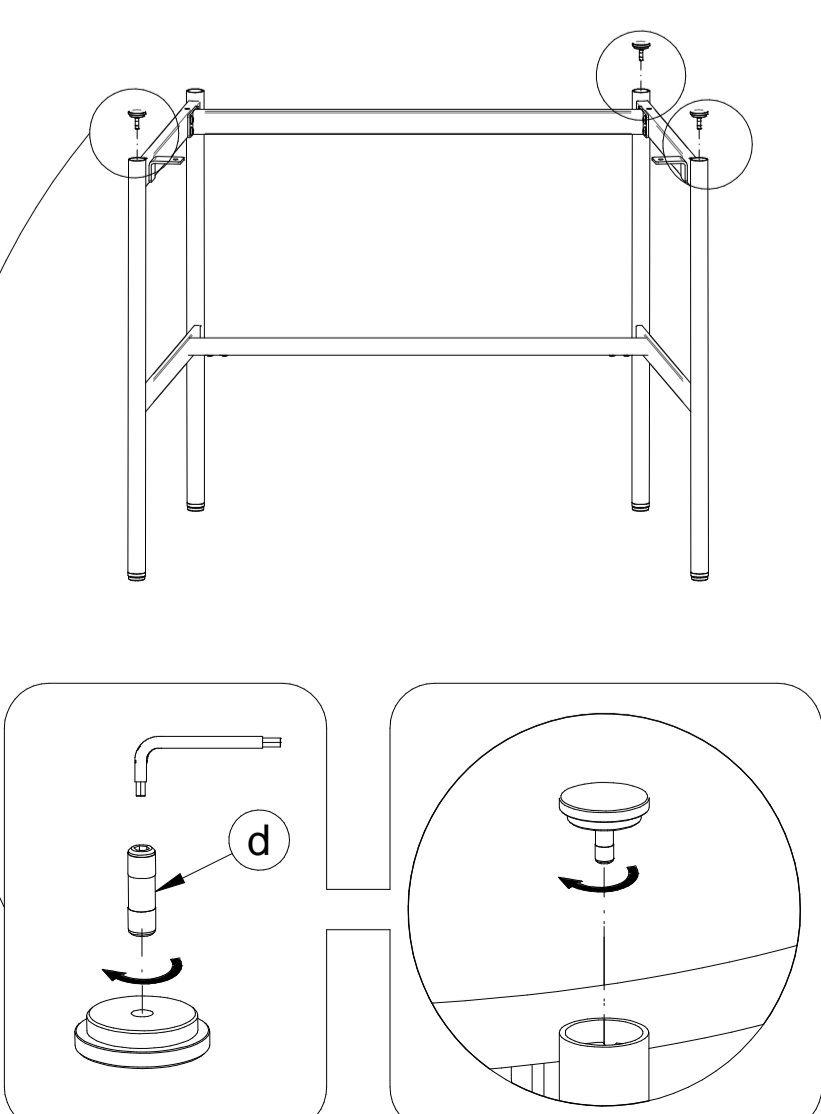
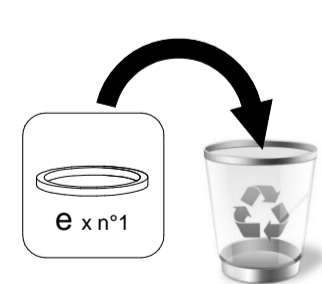
5A



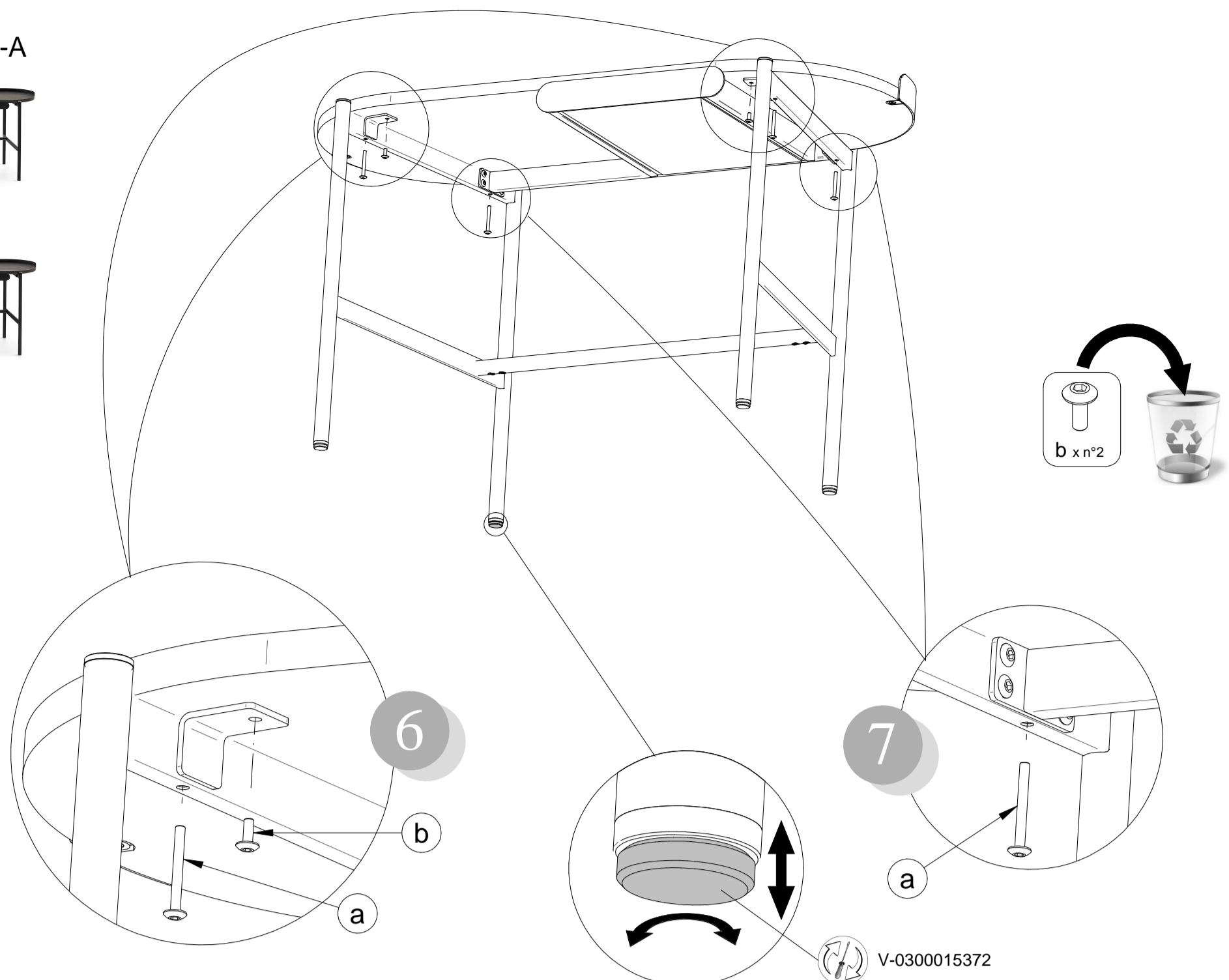
CS4135



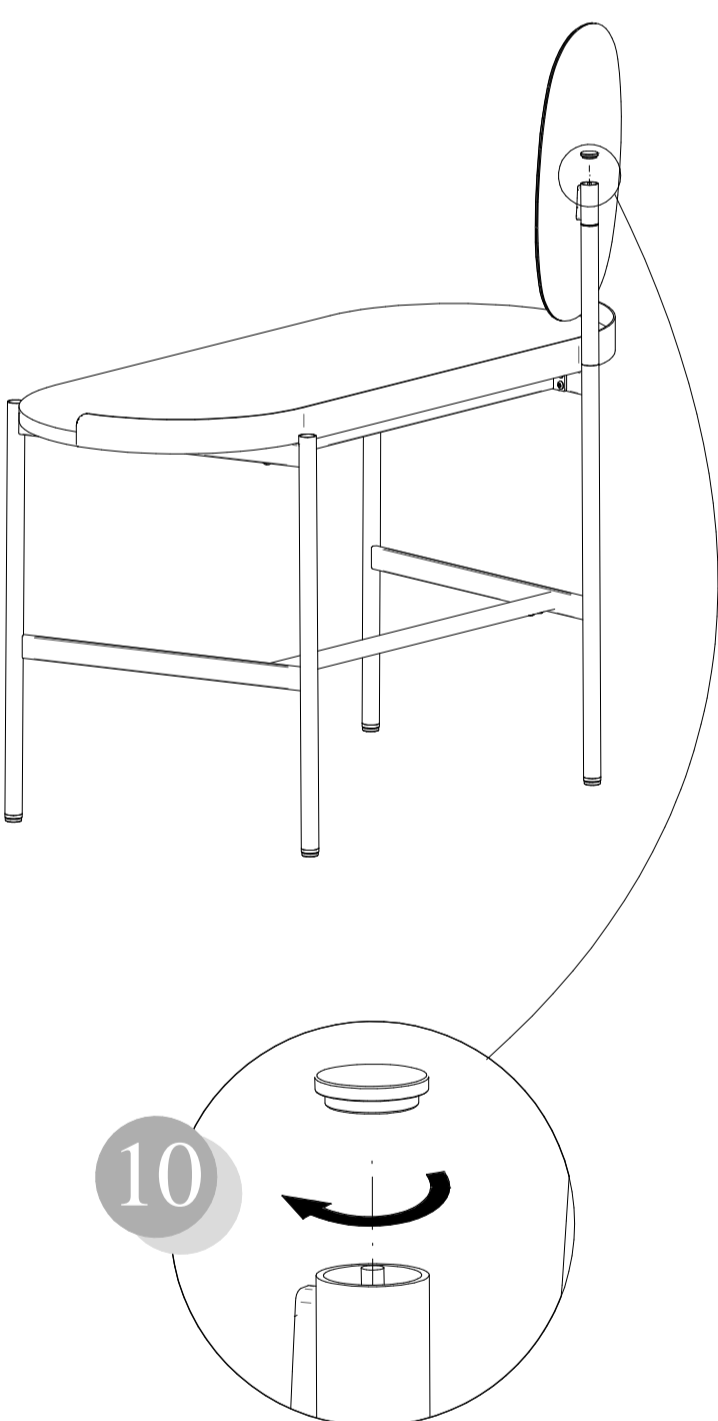
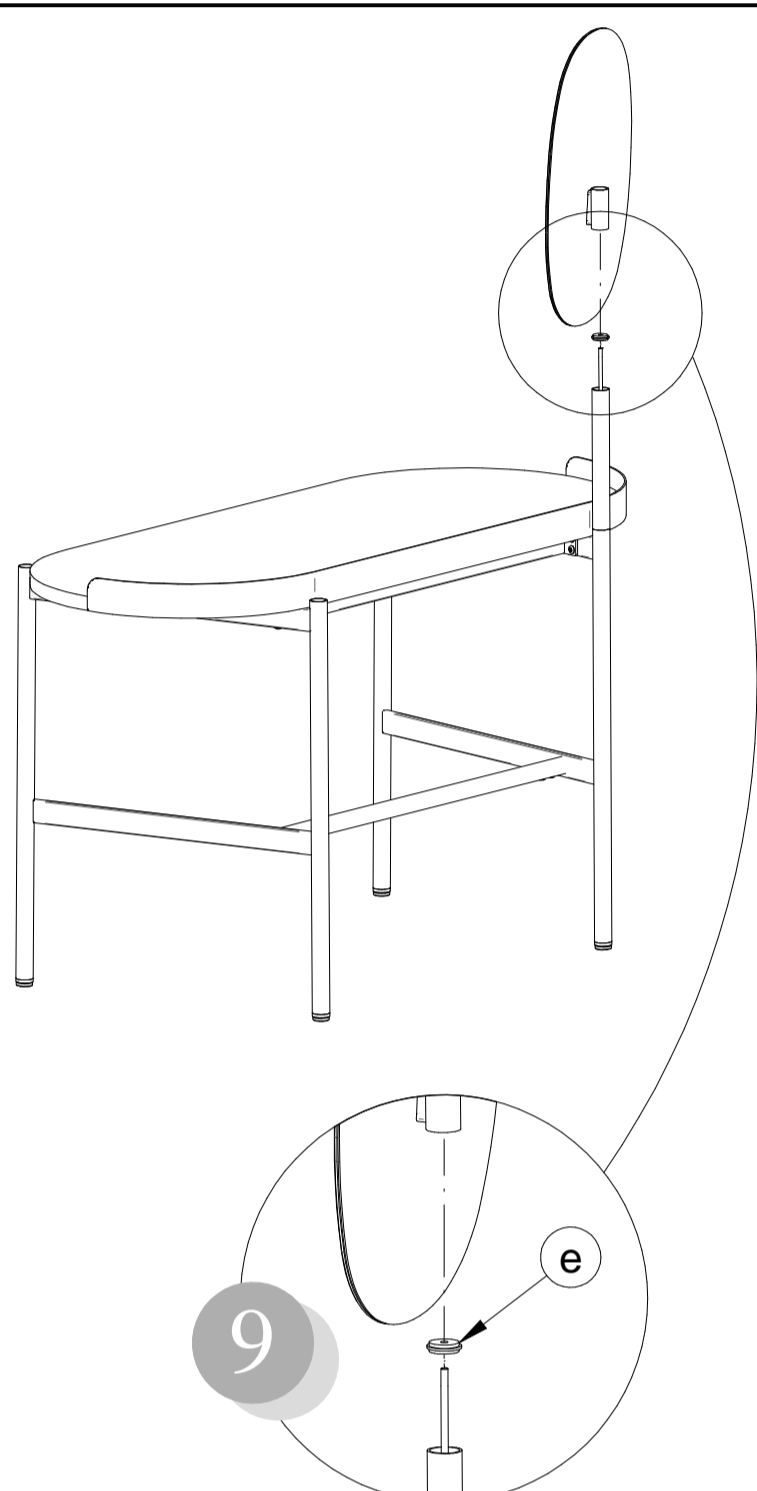
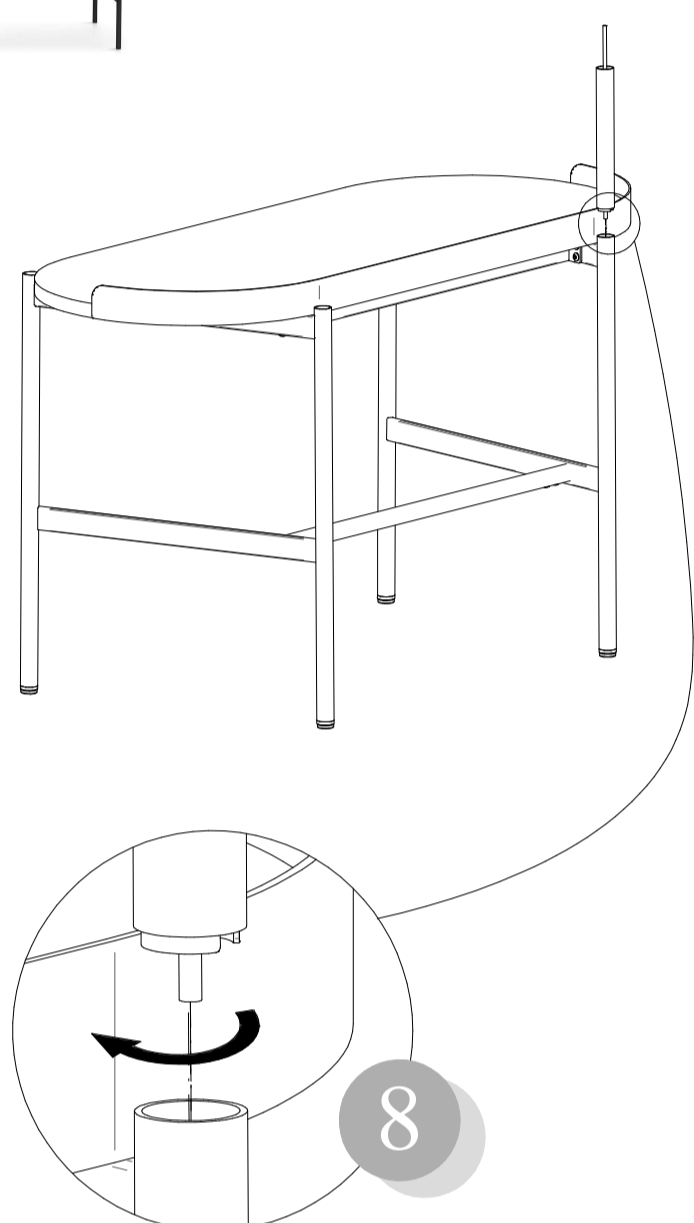
5B



CS4135
CS4135-A



CS4135-A



COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
<p>LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATATA</p>	<p>THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL</p>	<p>DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN</p>	<p>LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE</p>	<p>LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA</p>
<p>Scrivania (Basamento): 'Madame' Specchiera: 'Madame' Modello: CS4135</p>	<p>Desk (Base): 'Madame' Mirror: 'Madame' Model: CS4135</p>	<p>Schreibtisch (Gestell): 'Madame' Spiegel: 'Madame' Modell: CS4135</p>	<p>Table bureau (Plièment): 'Madame' Miroir: 'Madame' Modèle: CS4135</p>	<p>Escritorio (Basamento): 'Madame' Espejo 'Madame' Modelo: CS4135</p>
<p>Materiale Struttura in metallo verniciato</p>	<p>Materiale Structure in lacquered metal</p>	<p>Materiale Gestell aus lackiertem Metall</p>	<p>Matériaux Structure en métal verni</p>	<p>Materiales Estructura en metal lacado</p>
<p>Vetro float argentato</p>	<p>Silvered float glass</p>	<p>Versilbertes Float-Glas</p>	<p>Vetro float argenté</p>	<p>Cristal float plateado</p>
<p>Istruzioni d'uso</p> <p>Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni</p>	<p>User instructions</p> <p>Refer to the instructions for assembly</p>	<p>Gebrauchsanweisung</p> <p>Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren</p>	<p>Instructions</p> <p>Pour l'assemblage voir les instructions</p>	<p>Instrucciones de uso</p> <p>Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra</p>
<p>Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie</p>	<p>In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened</p>	<p>Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam</p>	<p>Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis</p>	<p>Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados</p>
<p>Il prodotto non è adatto ad uso esterno</p>	<p>The product is not suitable for outdoor use</p>	<p>Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet</p>	<p>Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur</p>	<p>El producto no es apto para el uso en exteriores</p>
<p>Non salire sul tavolo</p> <p>Il contatto delle superfici del prodotto con corpi caldi può danneggiare il materiale</p> <p>Non usare il vetro come superficie tagliente</p>	<p>Do not climb on the table</p> <p>Contact with hot items can damage the surface</p> <p>Do not use the glass as a cutting surface</p> <p>Do not strike the glass with hard or pointed items</p>	<p>Steißen Sie nicht auf den Tisch</p> <p>Um Schäden vorzubeugen, verhindern Sie bitte den Kontakt der Oberflächen mit heißen Gegenständen</p> <p>Die Glasfläche nicht als Schneidgegenstand benutzen</p> <p>Die Glasfläche nicht mit harten oder spitzen Gegenständen behandeln</p>	<p>Ne pas monter sur la table</p> <p>Le contact de la surface du dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel</p> <p>Ne pas utiliser le verre comme support de coupe</p> <p>Ne pas frapper le verre avec des objets durs ou pointus</p>	<p>No subirse sobre la mesa</p> <p>El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material</p> <p>No utilizar el cristal como superficie marcada</p> <p>No golpear el cristal con objetos duros o apuntados</p>
<p>Se la componente in vetro è scheggiata o rotta sostituire la stessa. Consultare il costruttore, negoziante o agente in modo da ottenere una specifica tecnica per la sostituzione del vetro</p>	<p>Replace the glass component if splintered or broken. Consult the manufacturer, sales assistant or agent about the specif technique for the replacement</p>	<p>Im Falle von Beschädigung, die Glasfläche sofort ersetzen. Technische Hinweise für den Austausch gibt Ihnen der Hersteller, Verkäufer oder Vertreter</p>	<p>Si la partie en verre est ébréchée ou cassée il est possible de l'échanger. Veuillez alors contacter le fabricant, le commerçant ou le représentant pour l'assistance technique</p>	<p>Si la componente de cristal está mellada o rota reemplazar la misma. Consultar al constructor, negociante o representante para obtener una técnica específica para el reemplazo del cristal.</p>
<p>Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia</p>	<p>For major maintenance or repairs, consult the retailer</p>	<p>Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens</p>	<p>Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur</p>	<p>En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor</p>
<p>Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti</p>	<p>Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services</p>	<p>Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr finden, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden</p>	<p>A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets</p>	<p>Cuando se desheche el producto utilizar los canales apropiados</p>
<p>Consigli di manutenzione</p> <p>I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto</p> <p>Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici</p> <p>Per pulire i pannelli di vetro e gli specchi usare un panno o una pelle morbidi con liquido detergente o sapone neutro se necessario; non usare polveri di lavaggio o qualsiasi altra sostanza contenente abrasivi poiché queste sostanze graffiano il vetro. Non usare prodotti abrasivi</p>	<p>Maintenance recommendations</p> <p>Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth</p> <p>To clean metal parts, use products that are specifically for metal</p> <p>When cleaning glass panels or mirrors use a damp cloth or leather with washing up liquid or soft soap if necessary; do not use washing powders or any other substance containing abrasives since these substances scratch glass.</p> <p>Do not use abrasive products</p>	<p>Wartungshinweise</p> <p>Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenem Tuch entfernt werden</p> <p>Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind</p> <p>Zur Reinigung der Glasplatten und Spiegel weiche Stoffe oder Leder-Lappen und falls erforderlich, flüssiges Reinigungsmittel oder neutrale Seife benutzen. Um Kratzer zu vermeiden, absolut keine Pulvermittel benutzen. Benutzen Sie keine Schleifmittel</p>	<p>Conseils d'entretien</p> <p>Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec</p> <p>Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal</p> <p>Pour nettoyer les surfaces en verre et les miroirs, veuillez utiliser un chiffon doux ou une peau avec, si nécessaire, un détergent liquide ou un savon neutre; ne jamais utiliser de poudre nettoyante ou récurante qui risquerait de rayer le verre.</p> <p>Ne pas utiliser des produits abrasifs</p>	<p>Consejos de mantenimiento</p> <p>Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco</p> <p>Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal</p> <p>Para limpiar los paneles de cristal y los espejos utilizar un paño o una piel multidos con líquido detergente o jabón neutro si necesario; no utilizar polvos de lavar ni cualquier otra sustancia abrasiva porque van a rayar el cristal.</p> <p>No usar productos abrasivos</p>
<p>La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto</p>	<p>Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object</p>	<p>Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts</p>	<p>Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus</p>	<p>Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos</p>